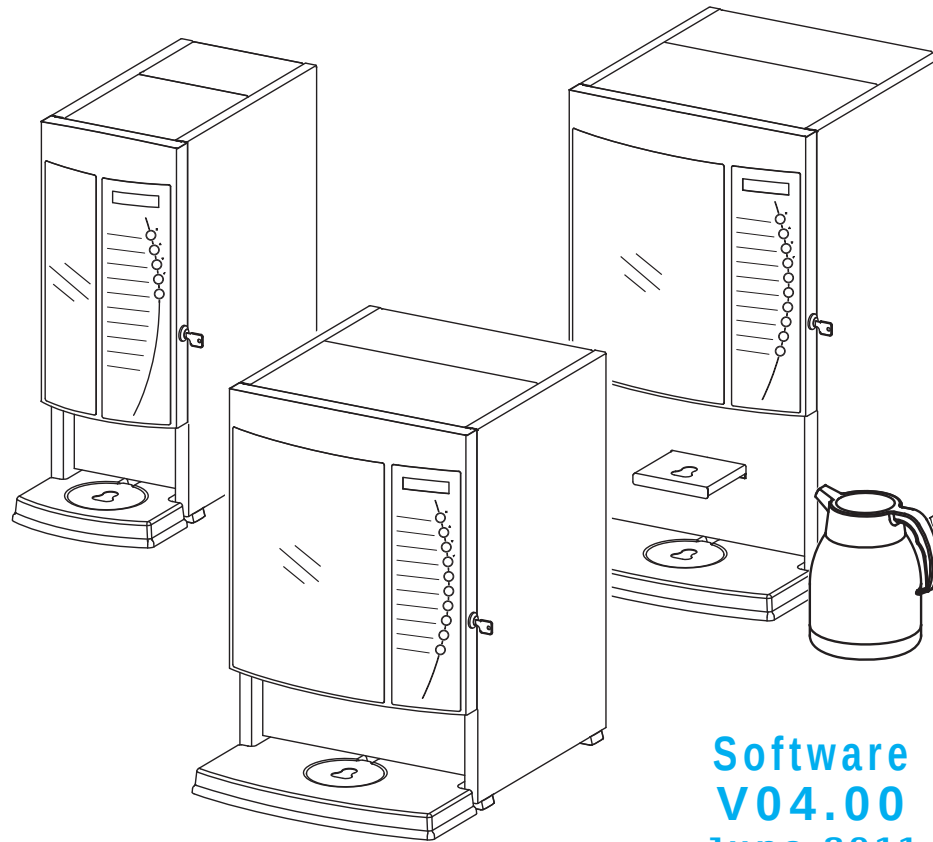


Animo[®]

©PTIVEND



Software
V04.00
June 2011

- (NL) Software installeren
- (GB) Installing software
- (D) Software installieren
- (F) Installation du logiciel

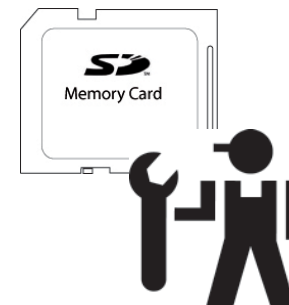




TABLE DES MATIÈRES

AVANT-PROPOS.....	26
1. LOGICIEL OPTIVEND	27
1.1 Logiciel du standard.....	27
1.1.1 Logiciel histoire.....	28
1.1.2 Recette modèle AA - 4A.....	29
1.1.3 Recette modèle 5A - 8A.....	30
1.1.4 Recette modèle 9A - EA	31
2. INSTALLATION DU LOGICIEL	32
2.1 Choix de la langue	33
2.2 Réglages personnalisés.....	33

© 2011 Animo®

Tous droits réservés.

Rien dans ce document ne peut être multiplié et/ou publié au moyen d'imprimés, de microfilm, de manière électronique ou de quelque autre manière que soit, sans la permission préalable et écrite du fabricant. Ceci s'applique également aux dessins et/ou schémas correspondants.



AVANT-PROPOS

Objectif du présent document

Le présent document constitue une annexe de service / maintenance, complémentaire au mode d'emploi, permettant au **personnel de service, qualifié et formé** à cet effet, d'installer, de programmer et d'entretenir cet appareil.

- Par **personnel de maintenant qualifié et formé**, on entend : le personnel qui installe l'appareil, le programme, en assure l'entretien et les réparations.

La majorité des réglages, dont les réglages du produit, sont précédés d'un code-PIN. Ce code-PIN fait en sorte que l'utilisateur n'ait pas accès au menu de service.

Il est recommandé de ne pas laisser le présent document à la disposition de l'utilisateur après installation et de modifier les codes-PIN standard qui ont été programmés en usine.

Tous les chapitres et paragraphes sont numérotés. Les différents schémas auxquels il est fait référence dans le texte se trouvent au début du présent livret ou avec les sujets correspondants.



1. LOGICIEL OPTIVEND

Les modes d'emploi, les manuels de service/maintenance & les actualisations figurent sur la partie Extranet du site Internet www.animo.eu. Si vous ne disposez pas encore de l'accès à cette partie du site, demandez vite votre code identificateur personnel par l'intermédiaire de notre site.

Le distributeur automatique peut facilement être équipé d'un nouveau logiciel. Le nouveau logiciel peut être obtenu de façon suivante :

- [www. Animo.eu](http://www.Animo.eu) / dealer log in: Extranet
- par e-mail

1.1 Logiciel du standard

If the standard software is loaded, the following Canister configurations are possible (Tableau 1).

Tableau 1	Code Modèle	Bacs à ingrédient			
		1	2	3	4
OptiVend 1	1V1A	Café	-	-	-
OptiVend 2	1V2A	Café	Cacao	-	-
OptiVend 3	1V3A	Café	-	Topping	Cacao
OptiVend 4	1V4A	Café	Sucre	Topping	Cacao
OptiVend 1 TS/TL	1V5A	-	-	Café	-
OptiVend 2 TS ¹	1V6A	Café	-	Cacao	-
OptiVend 3 TS	1V7A	Café	-	Topping	Cacao
OptiVend 4 TS	1V8A	Café	Sucre	Topping	Cacao
OptiVend HS	1V9A	Café	-	Café	-
OptiVend Choco	1VAA	Cacao	-	-	-
OptiVend HS DUO	1VBA	Café	-	Café	-
OptiVend HS DUO capp ¹	1VCA	Café	Topping	Café	Topping
OptiVend 3 Sucre	1VDA	Café	-	Topping	Sucre
OptiVend 3 TS Sucre	1VEA	Café	-	Topping	Sucre

¹ Modèle spécial, uniquement sur demande



1.1.1 Logiciel histoire

Ce document est valide pour la version V04.00 (Juin 2011)

OptiVend logiciel Standard / Modèle 1A - EA		
Version	Date	Modifications
V 04.00	16.06.11	Version du logiciel de numérotation est égalé avec la numérotation OptiFresh version. OptiVend V01.04 sera V04.00 <u>Changements du menu de navigation</u> Les éléments du menu tournent en boucle. Pour quitter le menu "Opérateur" : appuyer une fois sur le bouton X Pour quitter le menu "Service" : appuyer deux fois sur le bouton X. Ce n'est plus nécessaire d'appuyer sur le bouton "clef" à l'intérieur de la porte. Après les modifications, il y a un long signal sonore pour indiquer que les paramètres sont bien mémorisés. <u>Changements du menu et suppléments</u> 2.1 "Recette rapide" change en "Recette rapide Pro". Mettre directement le temps de distribution de l'ingrédient (secondes). 2.4 Réglages - Menu de démonstration: spécialement pour salons et présentations. Pas besoin d'arrivée d'eau. - Touches Stop: Si cette fonction est sur Oui, les produits instantanés peuvent être arrêtés appuyant sur n'importe quelle touche. Ainsi l'eau chaude (et froide) sont arrêtées. - MDB / Diminution des besoins: en appuyant sur le bouton de renvoi monnaie, réinitialisation. <u>Codes erreur ajoutés</u> E18 erreur mixeur FET: sortie du moteur mixeur défectueuse (FET). E19 erreur sortie FET: sortie moteur ingrédient défectueuse (FET). E20 erreur de logiciel: défaillance du logiciel. E21 temps de chauffe trop long: sécurité chaudière enclenchée, temps de chauffe trop long. <u>Signaux sonores</u> 3 bip pour une erreur ou un défaut. <u>Affichage</u> Le nom des recettes s'affiche pendant la production. Les textes ont été alignés. Menu toujours droit / Ralenti presque toujours centre.
V 01.04	03.11.09	Problème; le mixeur continue de tourner après avoir utilisé le programme de rinçage; sortie mixeur défectueuse. Le programme de nettoyage est changé. Les mélangeurs ne tournent pas simultanément. Problème logiciel résolu; - Le message de "détartrage / filtrage" n'apparaîtra pas sur l'écran après avoir atteint la mise en place du moment service : problème résolu. - Texte étrange sur l'écran après changement de la batterie, problème résolu.
V 01.03	10.08.09	Moccacino (logiciel langue anglais) recette remplacé par Wiener Melange
V 01.02	02.07.09	L'ajustement de la recette Cappuccino (Le dosage de café et de lait a augmenté) La Recette rapide est étendue avec le réglage d'ingrédient -20/ +20% Le texte de l'affichage défile plus vite sur l'écran. Possibilité de changer les réglages lorsque l'appareil n'est pas relié à l'eau. Le modèle «Extra Optivend» est ajouté, voir le tableau 1. Régularisation du MDB. Le signal MDB conviens pour les systèmes de paiement : Les flux de trésorerie MEI 560 en CoinCo Global 2. Logiciel « bugs » résolu; - texte du message : pas possible de changer le message avec le programme Optimizer. - Compteur de recette : chaque recette est comptabilisée comme une cruche. La solution, charger ce logiciel ou changer les paramètres clés de 0 à 3. - Les moments d'entretien n'ont pas pu être ajusté à la hausse. - La mesure du courant durant le rinçage du mixeur n'est plus active à partir de V01.00, problème résolu.
V 01.00	27.02.09	1st OptiVend series



1.1.2 Recette modèle AA - 4A

Si le logiciel standard est chargé, les recettes suivantes sont possibles.

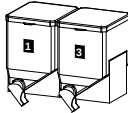
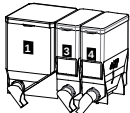
Tableau 2	OptiVend Choco	OptiVend 1	OptiVend 2	OptiVend 3 (Hot & Cold)	OptiVend 4 (Hot & Cold)
	Modèle 1VAA	Modèle 1V1A	Modèle 1V2A	Modèle 1V3A	Modèle 1V4A
Bacs à ingrédient	1	Cacao	Café / Cacao	Café	Café
	2	-	-	Cacao / Topping	-
	3	-	-	-	Topping
	4	-	-	-	Cacao
	Touche				
Recettes standard	1	Chocolat petit	Café Noir	Café Crème	Café Noir
	2	Chocolat grand	Café Creme	Espresso	Koffie Creme
	3	-	Espresso	Chocolat	Espresso
	4	-	Eau chaude	Koffie Choc	Chocolat
	5	-	-	Eau chaude	Café Chocolat
	6				Cappuccino
	7				Café Viennois
	8				Eau chaude
	9				-
	10				-
Recettes option		Double Espresso *	Double Espresso	Double Espresso	Double Espresso
		Decafe *	Decafe *	Decafe *	Decafe *
		Chocolat	Chocolat	Espresso Choc	Espresso Choc
		Lait chaud *	Lait chaud *	Lait chaud *	Lait chaud *
		Pichet Café	Pichet Eau chaude	Pichet Eau chaude	Pichet Eau chaude
		Soupe *	Pichet Café	Pichet Café *	Pichet Café
		Thé *	Soupe *	Café latte *	Café latte
		Café Noir *	Thé *	Café Noir	Latte Macchiato
		Café Creme *		Lait Chocolaté *	Lait Chocolaté
		Espresso *		Cappuccino *	Eau Froide *
				Café au lait *	Café au lait
				Café Sucre *	Café Sucre
				Soupe *	Soupe *
				Thé *	Thé *

* = seulement si l'ingrédient(s) est (sont) disponible dans le récipient(s).



1.1.3 Recette modèle 5A - 8A

Si le logiciel standard est chargé, les recettes suivantes sont possibles.

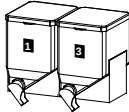
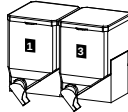
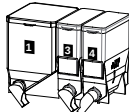
Tableau 3	OptiVend 1 TS/TL	OptiVend 2 TS	OptiVend 3 TS (Hot & Cold)	OptiVend 4 TS (Hot & Cold)
	Modèle 1V5A	Modèle 1V6A	Modèle 1V7A	Modèle 1V8A
Bacs à ingrédient	1	Café / Cacao	Café	Café
	2	-	-	Sucre
	3	-	Cacao / Topping	Topping
	4	-	-	Cacao
				
Touche				
Recettes standard	1	Café Noir	Café Noir	Café Crème
	2	Café Crème	Café Crème	Espresso
	3	Espresso	Espresso	Chocolat
	4	Eau chaude	Chocolat	Café Lait Sucre
	5	Pichet Café 1/2	Café Chocolat	Cappuccino
	6	Pichet Café	Eau chaude	Café Viennois
	7	Pichet Eau chaude 1/2	Pichet Eau chaude	Eau chaude
	8	Pichet Eau chaude	Pichet Café	Pichet Eau chaude
	9	-	-	Pichet Café
	10	-	-	Pichet Café
Recettes option		Double Espresso	Double Espresso	Double Espresso
		Decafe *	Decafe *	Decafe *
		Chocolat *	Espresso Choc	Espresso Choc
		Lait chaud *	Lait chaud *	Lait chaud *
		Soupe *	Pichet Eau chaude 1/2	Pichet Eau chaude 1/2
		Thé *	Cappuccino *	Café Noir
			Café latte *	Café latte
			Latte Macchiato *	Latte Macchiato
			Lait Chocolaté *	Lait Chocolaté
			Café au lait *	Eau Froide *
			Café Sucre *	Café au lait
			Soupe *	Cappuccino Sucre
			Thé *	Café Viennois
				Soupe *
				Thé *

* = seulement si l'ingrédient(s) est (sont) disponible dans le récipient(s).



1.1.4 Recette modèle 9A - EA

Si le logiciel standard est chargé, les recettes suivantes sont possibles.

Tableau 4	OptiVend HS	OptiVend HS DUO	OptiVend HS DUO Cappuccino	OptiVend 3 Sucre	OptiVend 3 TS Sucre
	Modèle 1V9A	Modèle 1VBA	Modèle 1VCA	Modèle 1VDA	Modèle 1VEA
Bacs à ingrédient	1	Café	Café	Café	Café
	2	-	-	Topping / Cacao	-
	3	Café	Café	Café	Topping
	4	-	-	Topping / Cacao	Sucre
					
Touche					
Recettes standard	1	Café Noir	Café petit	Café petit	Café Crème
	2	Café Crème	Café grand	Cappuccino	Café au lait
	3	Espresso	Eau chaude	Eau chaude	Café Sucre
	4	Eau chaude	Double Café petit	Double Café petit	Café Lait Sucre
	5	Pichet Café 1/2	Double Café grand	Double Cappuccino	Espresso
	6	Pichet Café	Double Eau chaude	Double Eau chaude	Double Espresso
	7	Pichet Eau chaude 1/2	Pichet Café	Pichet Café	Espresso Sucre
	8	Pichet Eau chaude	Pichet Eau chaude	Pichet Eau chaude	Cappuccino
	9		Double Pichet Café	Double Pichet Café	Cappuccino Sucre
	10		Double Pichet Eau chaude	Double Pichet Eau chaude	Eau chaude
Recettes option		Double Espresso		Café grand	Decafe *
		Decafe		Lait chaud *	Lait chaud *
		Café petit		Chocolat	Pichet Eau chaude
		Café grand		Double Chocolat *	Pichet Café
				Double Lait chaud *	Café latte
				Café au lait	Latte Macchiato
				Double Café au lait	Café Noir
				Café Chocolat	Eau Froide *
				Double Café Chocolat	Pichet Eau chaude 1/2
				Café latte	Pichet Café 1/2
				Double Café latte	Soupe *
					Thé *

* = seulement si l'ingrédient(s) est (sont) disponible dans le récipient(s).



2. INSTALLATION DU LOGICIEL

Carte SD

Modèle: SD (Secure Digital card)

Capacité: >16Mb (Max. 2Gb)

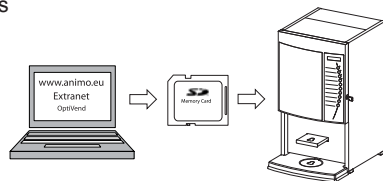
Format: FAT16, FAT32



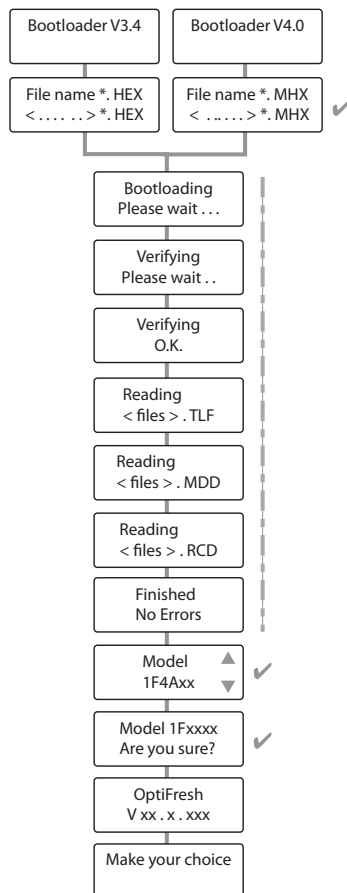
Lors du chargement du nouveau logiciel, les réglages modifiés suivants (données) sont effacés :

- Recettes modifiées
- Réglages modifiés personnalisés
- Le fichier-langue spécial est remplacé par le fichier-langue standard NL/GB/D/F

Les positions de compteur sont par contre conservées !



1. Télécharger le logiciel OptiVend sur le site extranet d'Animo.
2. Dézippez le fichier ZIP et copiez tous les fichiers sur une carte SD.
3. Enlevez la plaque de revêtement à l'intérieur de la porte.
4. Placez la carte SD dans le support de carte.
Sauvegardez auparavant sur une carte SD les éventuels réglages modifiés. Il peut s'agir de la même carte SD que celle sur laquelle se trouve le nouveau logiciel. Allez à l'étape du menu de service 2.10 SD Menu / Enregistrer régl. et sauvegardez les Réglages personnalisés et Recettes personnalisées.
5. Éteignez le distributeur automatique (0).
6. Rallumez le distributeur automatique (I).
7. Appuyez sur la touche Entrée (touche 4). Le nouveau logiciel est maintenant installé automatiquement. La procédure suivante dure environ min. Différents signaux sonores bip s'ensuivent.
8. Choisissez le modèle s'appliquant à votre cas et confirmez votre choix en appuyant sur la touche Entrée.
9. L'écran affiche maintenant 'Make your choice'.
10. Le nouveau logiciel est à présent installé.
11. Chargez maintenant à nouveau dans le distributeur automatique les recettes et réglages personnalisés sauvegardés au point 4. Allez dans l'étape du menu de service 2.10 SD Menu / Enregistrer régl. et rechargez les Réglages personnalisés et Recettes personnalisées à nouveau dans le distributeur automatique.
12. Retirez la carte SD du support de carte.



2.1 Choix de la langue

Le distributeur automatique est programmé en 4 langues (NL/GB/D/F).

Le distributeur automatique peut aisément être équipé d'un autre ensemble de langues (si disponible).

Un nouveau fichier-langue peut être obtenu des façons suivantes:

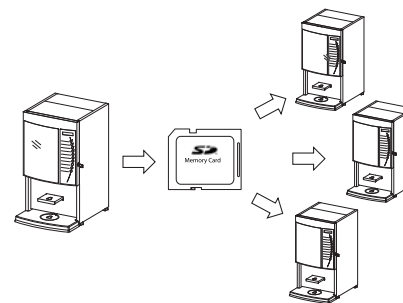
- www.Animo.eu / dealer log in: Extranet
- par e-mail

1. Télécharger le logiciel language sur le site extranet d'Animo.
2. Dézippez le fichier-ZIP et copiez le fichier-langue correspondant sur une carte SD.
3. Ôtez la plaque de revêtement à l'intérieur de la porte.
4. Placez la carte-SD dans le support de carte.
5. Allez à l'étape du menu de service 2.10 Menu SD / Charger données et chargez le groupe de langues de la carte SD dans le distributeur automatique.
6. Retirez la carte SD du support de carte.

2.2 Réglages personnalisés

Les réglages personnalisés / recette personnalisés peuvent être sauvegarder sur la carte SD et/ou sur d'autres distributeurs.

Voir le menu de service 2.11 SD-menu, p. 139 Manuel de service.





Animo B.V. Headoffice
Dr. A.F. Philipsweg 47
P.O. Box 71
9400 AB Assen
The Netherlands
Tel. no. +31 (0)592 376376
Fax no. +31 (0)592 341751
E-mail: info@animo.nl
Internet: <http://www.animo.eu>

Rev. 1.3 06/2011